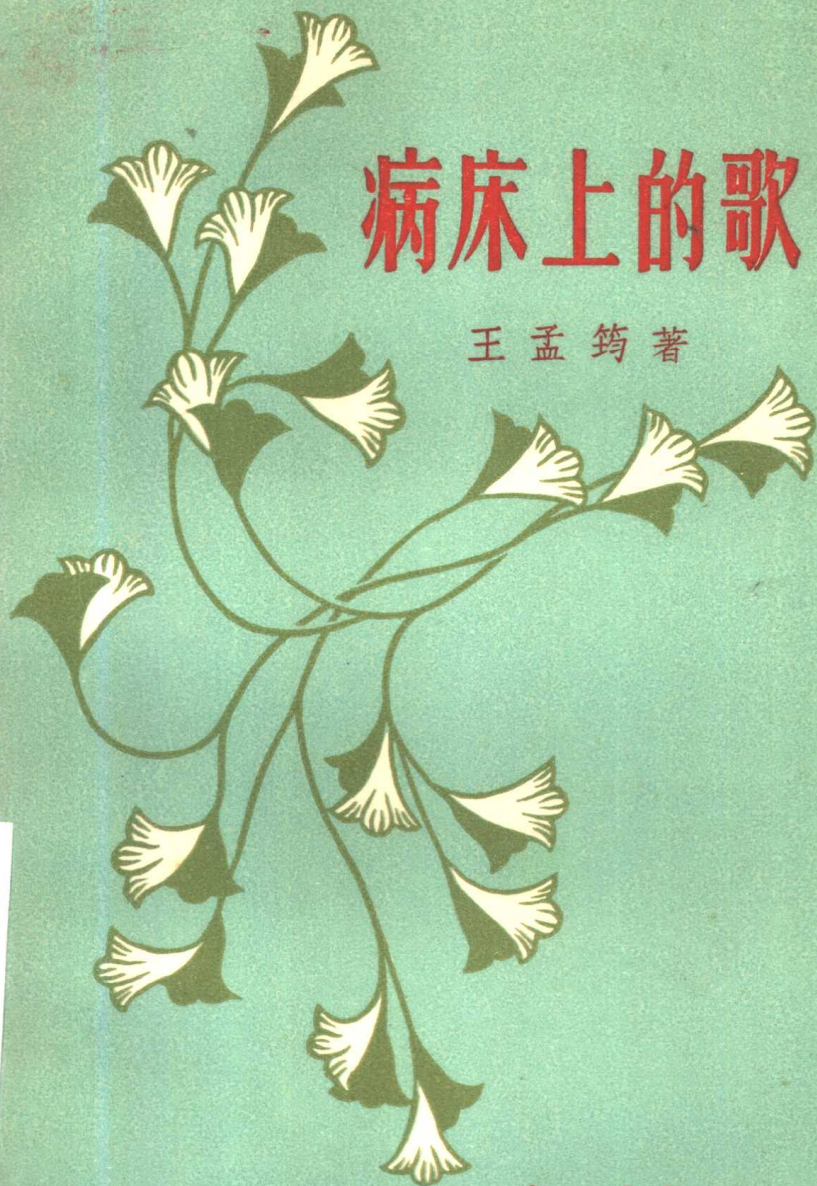


病床上的歌

王孟筠著



中国青年出版社

病床上的歌

王 孟 筠 著

解放军文艺丛书编辑部编

中国文联出版社

1957年 北京

病床上的歌

王孟筠著

解放军文艺丛书编辑部编

*

中国青年出版社出版

(北京东四12条老君堂11号)

北京市书刊出版业营业许可証出字第036号

中国青年出版社印刷厂印刷

新华书店总经售

*

787×1092 1/32 3 1/2 印张 1 插页 61,000 字
1957 年 11 月北京第 1 版 1957 年 11 月北京第 1 次印
印数 1—31,500

统一书号: 10009·270

定价 (6) 三角

內 容 提 要

青年女战士王孟筠在兩腿癱瘓、兩耳發聾以后，在病床上躺了兩年多。她在病床上寫了這本日記——“病床上的歌”。王孟筠同志在日記里寫下了：她不能聽話時，怎樣“看”話；不能走路怎樣學走路；怎樣堅持學習，嚴格地要求自己，終於克服了重重困難，為人民繼續工作。

封面設計：韓 琳

病床上的歌

王 孟 筠 著

解放軍文艺叢書編輯部編

中國青年出版社

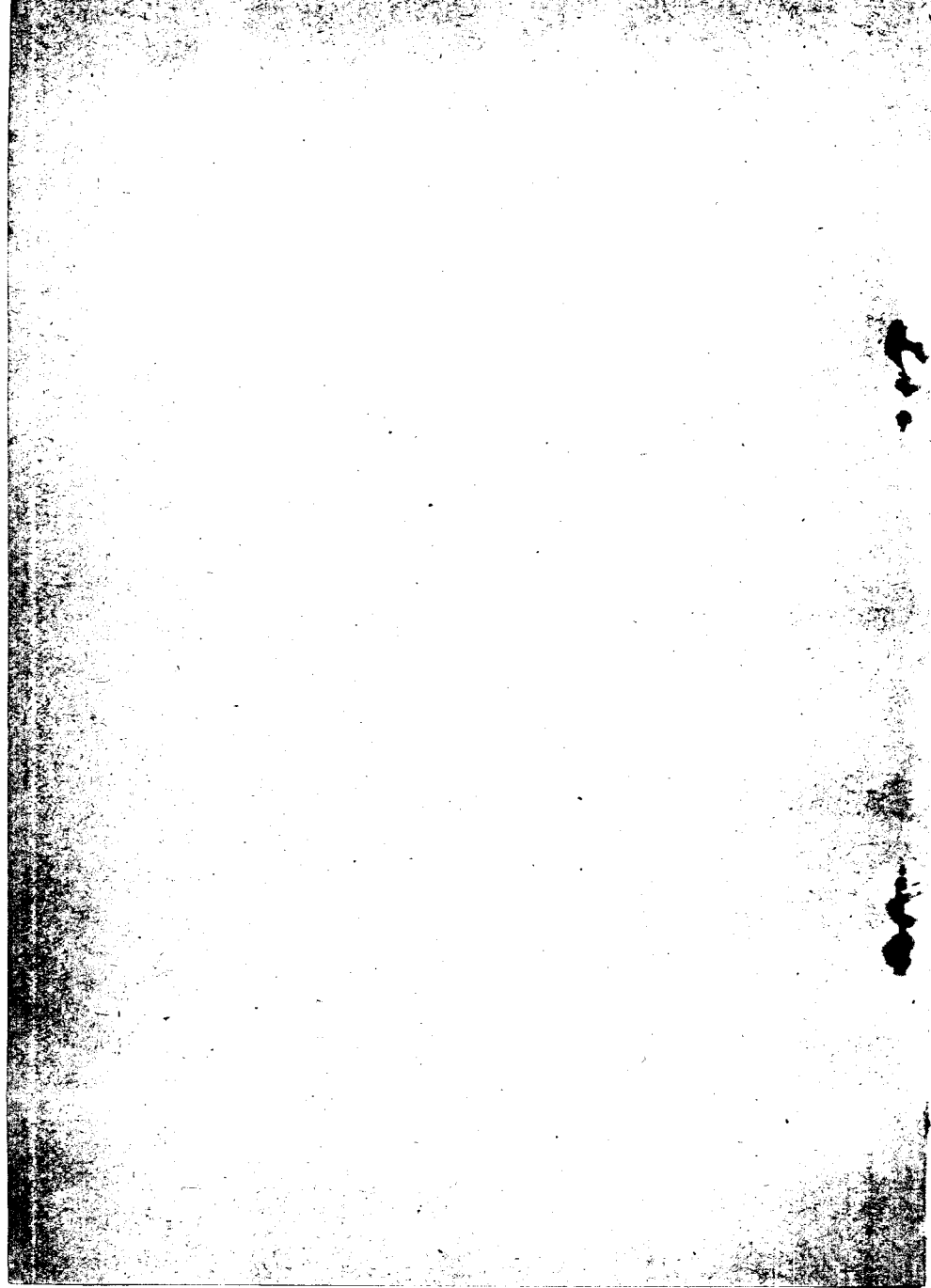
1957年 北京

內 容 提 要

青年女战士王孟筠在兩腿癱瘓、兩耳發聾以后，在病床上躺了兩年多。她在病床上寫了這本日記——“病床上的歌”。王孟筠同志在日記里寫下了：她不能聽話時，怎樣“看”話；不能走路怎樣學走路；怎樣堅持學習，嚴格地要求自己，終於克服了重重困難，為人民繼續工作。

封面設計：韓 琳





前 言

今年五月，我在烏魯木齐听到一个同志告訴我，八一农場有个女战士王孟筠，兩只腿殘廢了，耳朵也完全听不見了，但是这个聪明的小姑娘却能用眼睛看懂別人的話。又說这个女战士在兩年多的病床生活中不間断地写着日記。这使我感到非常驚訝，一个十五、六岁的小姑娘能有这样大的毅力？又說到她一九五二年曾經在八一鋼鐵厂工作过，这就更引起了我的兴趣，因为那时候我在那个工厂帮助工作，也熟悉不少的女工，可就記不起王孟筠是哪一個？

七月間，生产建設兵团在烏魯木齐召开首屆創作會議，會議期間，听說王孟筠来了，待我抽身去看她时，她已經乘車去溫泉县治疗了。好在她把三本日記留下了，一回来我就打开第一本日記的扉頁，一首写得非常整齐的小詩立刻吸引住了我。当我一頁頁往下看，一个象卓姪模样的中国女战士的坚强的形象浮現在我的眼前，一股越来越强烈的力量抓住了我。直到我讀完日記的最后一頁时，已經是深夜十二点了。被一部普通的日記深深感動，在我來說还是第一次。

日記是从她的病床生活中途，以眼代替了耳朵听話开始的。一頁一頁端正而又熟練的鋼筆字，給我展出了一个多么

美好的世界啊！这个世界不是一个幻想的童话，而是我們的祖国今天的现实生活。

从一九五四年起，殘酷的病魔一次又一次地鞭打着这个女战士，但是党的力量、生命的力量以及許許多多英雄人物的力量，也是一次又一次地鼓舞着她去同病魔作战斗，每一次的胜利都屬於她。漫长的被疾病所包圍的日月里，孟筠同志沒有因为不能工作而做一个生活里的懶汉，相反的，她在任何时候都是勤劳地对待生活，热心地关怀周圍的人和一切事物，从很多頁的日記中，我看到了她那种直率、勇敢的干預生活的态度和行为。同时，在日記中她也細致地写出自己在复杂的和疾病作斗争的生活中，天真而又真实的思想感情。她从不回避自己思想及行为中的弱点和缺点。总是毫不留情地把它拉出来，批判和認識它，她这样写道：“我要做卓婭的好朋友，就应该这样。”

她写第二本日記的几个月，正是病得很重的时刻，每日每时全身的骨头都在作疼，腦部也是終日昏脹，四肢几乎不能灵活伸动。但是她仍然抬起了每分鐘因抽搐而顫抖的手，艰难的抓住笔，写下了自己这段經歷着最大考驗的生活。当她最痛苦的时候，写出的每个字好象也跟着在紙面上顫抖着。女战士的頑强的意志，不仅表現在几年和疾病做搏斗的过程中，更表現在这几本日記中所写出的每一句話和每个字上面。只有在医生絕對禁止的情况下，她才間斷了几天的日記。当医生又准許她提笔的时候，她还帮助别人写信，抄医院的牆报稿子，教別人識字，做算術題。当她从医院回到农場后最初的日

子，領導讓她休養，可是她拄着拐杖，去到每個辦公室找工作做。在醫院里大家稱她為“快活的小鳥”，回到農場有人又叫她“小野馬”。

我再一遍地看完她的日記以後，感覺到我是讀完了一部極其動人的生活的教科書。

不久，我接受了幫助她整理這部日記的任務，很快我就出發到溫泉縣去。抵達目的地已經是黃昏了，在療養院的樹林里我見到了一個拄着雙拐杖，身材矮小，閃着一對孩子般眼睛的姑娘，她就是王孟筠，當我仔細地看清她那蘋果似的圓臉時，我才記起遠在一九五二年八一鋼鐵廠時，我們就見過面。那時候，她還是學生隊里最小的一个女戰士，成天就喜歡唱呀，跳呀，工作起來噙噙喳喳的，簡直象一只最頑皮的麻雀。時隔四年，生活已經把她鍛煉成鋼鐵般意志，烈火般革命熱情的戰士了。但是這次見到她，往日的純潔和她那孩子的性格仍然在她心靈中閃閃發光。

每日的黎明，她都要在療養院的河邊練習走路，當太陽從河灘上升起的時候，她已在涼亭里看了好半天的書了。傍晚，她經常和附近哈薩克、維吾爾、塔塔爾族的小姑娘們一同唱着歌，把黃昏迎接到樹林里來。除了治療的時間而外，她總是在外面唱歌、画画、讀書或者是走路，因為她喜歡飽含着生命的大自然。

就在這樣的環境中，我和孟筠同志在一起呆了半个月，記錄了她從幼年到目前為止的全部生活，然後就回到烏魯木齊，開始整理她的日記。因為王孟筠的事跡和部分日記在全國各

地报纸刊登以后，我們收到各地讀者写来的慰問王孟筠的信，这些信里也都提到希望早早見到她的日記的全部，許多学生、青年工人、部队官兵在来信中都紛紛談到自己从孟筠同志的日記中所得到的深刻教育，有的人把日記逐字逐句的讀了好几遍还不忍釋手，有的人把其中的几段抄在自己日記的扉頁，每天看到它，鼓舞自己前进。

孟筠同志的革命道路，就象她的年龄一样，在她整个生命过程中还只是开始，摆在她面前的生活道路，是美好的，也是寬广的，虽然她还会遭到疾病和生活本身严重的磨練，但是她一定能够比往日更勇敢、更坚强，因为她心底牢牢地刻下了保尔·柯察金的話：“……人在痛苦中，只有一样东西能拯救他，那就是感觉到人民需要他，知道他的生存并非无益。”

和我同輩的青年朋友們，当我們共同讀完这部日記时，讓我們象孟筠同志那样，用党的乳汁哺育自己，讓生活的阳光照射自己，用書本上丰富的知識营养自己，使我們真正成为对党忠誠的勇士，对人民有用的人。

龍 楓

一九五六年初多于烏魯木齐。

卓姪

卓姪

你听到了嗎

在亞洲的土地上

有你一位最好的朋友

她生長在美丽的新中国

有着和你一样的理想

她活着一天

永远以你为榜样

一九五四年

十一月七日

回想起这几个月来的生活，还是很愉快的，我终于能用眼睛看懂别人的话了。这是我耳朵聾了以后，做梦也没想到的事；医生和农场的同志们也感到格外惊喜，他们再不会看到我的愁容了，我永远不再感到孤独和寂寞了。

“看话”，主要是能不能正确地领会别人说话的意思。如果有人来和我谈话，事先，就应该很敏感的猜一下：他是来干啥的，大概要同我谈什么。如果已经肯定了他的来意，就马上

說話；如果估計的把握不大，就等他開口問了幾句話以後，再回答他。這兩種方法我都試驗過。現在一般的都能估計正確了。此外，我還練習說話，照着鏡子，反復的用北京話說，這樣就能逐步地記住各種話語的口形。當我獨自一個人的時候，還自言自語地說，或者重復別人給我講過的話，好更加熟悉口形的規律。

一開始碰到語音不同，口齒不清楚的人，或者講話非常快的人就比較難看懂些。經過不斷的摸索、研究，才掌握住不同的人、甚至不同省份的人的語音特點。再根據對方講話時的表情，猜出他的意思來。可是在開會和聽報告的時候，就很困難了。要是講話的人表情很呆板，講得又快，那就更糟糕。除非發言或是做報告的人距離我很近，面朝著我，光綫射到他臉上，才能看得清。要是他很富於表情，就是距離稍遠一點，我也能看懂些，有時甚至會引起我發笑呢！

現在，不用看歌譜，別人也能教會我唱歌了。自小我就喜歡唱歌，在學校里音樂老是考優等。耳朵聾了並沒使我不能唱歌，我可以唱給別人聽呀，只是我不能聽到世界上許多美妙的聲音了。

* * *

有人說過，耳聾的人，對工作和學習都有極大的好處，因為他有一個永遠不受外界聲音干擾的環境。不，不對，這些人不知道，耳聾的人雖然聽不到外界嘈雜喧鬧的聲音，但是耳朵里面成天都在嗡嗡地響着，有時象機器聲，有時象汽笛叫，有時又象一群蜜蜂在里面打架，弄得腦子不能安靜；厲害的時候，

就会头晕眼花，以致浑身都不舒服。只有在心情愉快的时候，才会稍好一点，要是唱唱歌，請別人講个故事，就比較輕松一些。相反，心情越是急躁，就越发难受了。

十一月八日

夕阳，从西面的玻璃窗上漸漸的淡下去了，小小的病室里呈現一片昏暗。我躺在床上，无聊地凝視着灰白而裂着細紋的牆壁，它的每个小洞和裂紋，都在我眼里構成了一幅美丽滑稽的图画。我真想把它画下来。可是当我的視線稍一移动，它又变了样子，变得更加奇怪可笑，致使我大笑起来。它也象受到感染似的，变得更美丽了，簡直象一幅幅絕色的风景画。一会，它又变得象天空的浮云。它要是一动也不动地停在那儿，我是能把它画下来的。可是当我眼睛睜大时，它又什么也沒有了。它好象在說：“你應該自己去想象、創造，要成为一个真正会繪画的人，不应描摹別人現成的画。任何事业的成功，都需要辛勤的劳动，否則你將一事无成。”难道这些話真是牆壁对我講的嗎？不，这都是由我腦子里联想出来的。一道用泥土抹起来的牆，絕不可能說話；但是，他可以保护人，也可以阻擋一些人前进。不同的人，对它就有不同的看法。每当我看到它，就激起我許多幻想。有时，那些裂紋構成一个人的臉，它在对我說：“年輕人，別人都在搞国家建設，你怎么老是面对面和我坐着呢？將來你怎么好对別人說：自己为社会主义建設出过力呢？赶紧起来吧，現在正是时候……”怎么不叫人慚愧！这样小的年紀就躺倒在床上，多么好的岁月啊，它在飞

馳前進，時間不會再回來了！就象我剛才看到的图画一樣，永遠不再還原了，多可惜呀！要是人能象神話里的仙人，長生不老，永遠的活着、工作着，那多幸福呢！可那究竟是神話呀！可惡的病魔，你這樣地折磨我，我永遠不會向你屈服的！人類一定能把你消滅，那時人的生命會更長久，更燦爛。你等着吧！

十一月十日

头疼的很厉害，渾身如同針扎，我只好借看書來驅除它……

今天整天都用在看“大學生”這本書上。書中的人物寫得那樣生動，他們就象在我身邊，這本書對我幫助很大，幫助我理解到生活雖然是複雜的，但它又是可愛的。

十一月十一日

列寧教導我們青年人除了學書本上的知識以外，還應該積極勞動以及參加各種社會活動來磨練自己，豐富自己實際的知識。“大學生”這本書也說明了這個問題，今天我把它看完了。書中的許多人物我都很喜歡：瓦吉姆和安德烈都很穩重、精明，無論做什麼事，都經過細心的考慮。他們都有明確的生活目標，但他們之間也有不同的地方，安德烈太過於謙虛，甚至形成一種自卑的心理。瓦吉姆對自己的朋友是很真誠的，當巴拉文犯了錯誤時，他難過極了，但是他還是大膽地把巴拉文的錯誤行為揭露出來，態度是那樣的公正，他說：

“……在全体同学面前，我应该做个铁面无私的人，因为我是他的老朋友。”他对待自己的女朋友也是很公正的，哪怕自己怎样的想念她，可是从来也没有因此妨碍自己参加各种社会活动。当他发现了女友对他不真情时，他立刻毅然地离开了她。拉果简科是个很直爽敢做敢为的人，大胆而又有些鲁莽，甚至有一段时间造成同学们对他的不满。总之，他还是个可爱的人。奥列格是个很漂亮的女孩子，她和哥哥安德烈一样，有明确而坚定的生活目标。她不愿依靠别人，要到很远的大森林地区去工作，她知道远大的前途是需要自己从勇敢的劳动中去创造的。我特别喜欢她那倔强而坚定的性格。

此外，和他们相反的，要算考塞尔斯基教授和巴拉文了。考塞尔斯基教授是个死呆古板的教条主义者，不相信俄罗斯文学的优秀传统，为了保持自己的地位和名誉而死抱着教条不放，自高自大，从来不考虑到别人。他放纵了巴拉文的坏行为。巴拉文虽然很聪明，但是十分傲慢，眼里没有别人，以投机取巧的方式博得同学及教授的喜爱，想领得名誉奖学金。他不但欺骗自己的朋友，对待母亲也是粗鲁无礼，又用同样的方法欺骗爱过他的女朋友。他一切的忙碌都是为了自己，是个十足的利己分子。最后说到列娜吧，她不爱学习，不爱劳动，脑子糊里糊涂的，没有生活目标，也不知道自己将来究竟干什么。在家里是母亲的宠儿，在群众眼里却是件装饰品。她在朋友当中，尽量把自己打扮成一个美人儿，为的是使朋友敬仰她。我真不知道她将来会变成什么样子呢！